

2012 年 11 月



منظمة الأغذية
والزراعة للأمم
المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food and
Agriculture
Organization
of the
United Nations

Organisation des
Nations Unies
pour
l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones Unidas
para la
Alimentación y la
Agricultura

理 事 会

第一四五届会议

2012 年 12 月 3—7 日，罗马

任命粮农组织大会 参加工作人员养恤金委员会的代表

内容提要

联合国工作人员联合养恤金条例第四条(a)款规定：“本项基金应由联合国工作人员养恤金联合委员会、各成员组织的工作人员养恤金委员会及其秘书处进行管理”。根据第六条(c)款的规定，各成员组织的工作人员养恤金委员会“应由相当于联合国大会的组织机构所推选的委员和候补委员、该组织机构的首席行政官员及参加这项服务的人员组成……”粮农组织/世界粮食计划署工作人员养恤金委员会的组成如下：粮农组织大会任命的三名委员（及三名候补委员），总干事任命的三名委员（及三名候补委员）；粮农组织和世界粮食计划署参加者选举的三名委员（及三名候补委员）。

鉴于时间因素，并为了避免出席在罗马举行的工作人员养恤金委员会会议产生的不必要的旅行费用，大会通常任命常驻罗马的代表。

建议理事会采取的行动

由于大会任命的两位委员离任，请理事会为工作人员养恤金委员会任命以下人员：

为尽量减轻粮农组织工作过程对环境的影响，促进实现对气候变化零影响，
本文件印数有限。谨请各位代表、观察员携带文件与会，勿再索取副本。
粮农组织大多数会议文件可从互联网 www.fao.org 网站获取。

- a) 阿根廷常驻粮农组织副代表 **Andrea Repetti** 女士为委员，任期至 2014 年 12 月 31 日，取代 **Carlos Bentancour** 先生并完成其任期；
- b) 美利坚合众国常驻粮农组织二等秘书 **Stetson A. Sanders** 先生为候补委员，任期至 2013 年 12 月 31 日，取代 **Keith Heffern** 先生并完成其任期。

对本文件实质性内容如有疑问，请联系：

人力资源支持处
粮农组织/世界粮食计划署工作人员养恤金委员会秘书
Kamila Guseynova
电话：+39 06570 53582

1. 联合国工作人员联合养恤金条例第四条(a)款规定：“本项基金应由联合国工作人员养恤金联合委员会、各成员组织的工作人员养恤金委员会及其秘书处进行管理”。根据第六条(c)款的规定，各成员组织的工作人员养恤金委员会“应由相当于联合国大会的组织机构所推选的委员和候补委员、该组织机构的首席行政官员及参加这项服务的人员组成……”。

2. 在促使联合国养恤金及其管理符合联合国共同系统内各组织及其工作人员的要求的总努力中，粮农组织/世界粮食计划署工作人员养恤金委员会发挥重要作用。这些组织的工作人员可能在世界各国任职和退休。由于联合国系统国际公务员制度的特点，要求对提请联合国大会注意的问题予以特别关心和深入研究处理。该委员会的职责是：

- 就对养恤金条例和管理细则可能进行的修改进行审议，以确定该委员会在联合国工作人员养恤金联合委员会的代表团的态度；然后由联合国工作人员养恤金联合委员会酌情向联合国大会提出建议。
- 在粮农组织/世界粮食计划署的参加者就工作人员养恤金委员会秘书处关于参加者的权利和（或）资格的某一决定发生争议时，对这些条例和管理细则予以解释和实施。
- 根据联合国工作人员联合养恤金条例和细则为粮农组织参加者提供残疾人福利付款（每年约 25-30 人）。

3. 该委员会根据需要在罗马召开会议（一般每年开会 6 次至 8 次，每次半天）。该委员会任命三名委员和三名候补委员（分别从粮农组织大会、总干事和粮农组织/世界粮食计划署参加者指定的人员中选出一名委员和一名候补委员），

在联合国工作人员养恤金联合委员会，即该基金的上级管理机构中代表本组织，直接向联合国大会报告工作。联合委员会至少每两年举行一次例会。

4. 粮农组织/世界粮食计划署工作人员养恤金委员会由以下委员组成：

- 粮农组织大会任命的三名委员（及三名候补委员）；
- 总干事任命的三名委员（及三名候补委员）；
- 粮农组织/世界粮食计划署参加者推选的一名委员（及三名候补委员）。

5. 大会目前任命的委员和候补委员如下：

任 期	委 员	候补委员
2010 年 1 月 1 日 - 2012 年 12 月 31 日	Sultana Afroz 女士 孟加拉人民共和国常驻粮农组织 副代表	Zohrab V. Malek 阁下 亚美尼亚共和国常驻粮农组织大使
2011 年 1 月 1 日 - 2013 年 12 月 31 日	Natalie Feistritzter 女士 奥地利常驻粮农组织代表	Keith Lee Heffern 先生 美利坚合众国常驻粮农组织副代表
2012 年 1 月 1 日 - 2014 年 12 月 31 日	Don Carlos Bentancour 先生 乌拉圭东岸共和国常驻粮农组织 副代表	Marc Mankoussou 先生 刚果共和国常驻粮农组织副代表

6. 鉴于时间因素和节省与出席在罗马召开的工作人员养恤金委员会会议有关的不必要的旅行费用，大会通常任命常驻罗马的代表。

7. 鉴于大会每两年举行一次以及可能出现大会任命的委员或候补委员中止其职务的情况，1955 年 11 月“大会授权理事会在任何代表辞职或调任时，任命其参加工作人员养恤金委员会代表的替补人员。”因此，过去曾几次要求理事会任命替补人员完成已辞职或调离的代表的剩余任期。

8. 由于大会任命的两位委员离任，请理事会为工作人员养恤金委员会任命以下人员：

- a) 阿根廷常驻粮农组织副代表 Andrea Repetti 女士为委员，任期至 2014 年 12 月 31 日，取代 Carlos Bentancour 先生并完成其任期；
- b) 美利坚合众国常驻粮农组织二等秘书 Stetson A. Sanders 先生为候补委员，任期至 2013 年 12 月 31 日，取代 Keith Heffern 先生并完成其任期。